

**Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank für den Kauf dieses automatischen Seifenspenders. Der hygienische Seifenspender dosiert die Menge der Seife und gibt sie automatisch aus, ohne dass Sie das Gerät berühren müssen.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung und befolgen Sie die aufgeführten Hinweise und Tipps, damit Sie Ihren neuen automatischen Seifenspender optimal einsetzen können.

**Lieferumfang**

- Automatischer Seifenspender
- Bedienungsanleitung

Zusätzlich benötigt:

- 4 x Batterien Typ AAA (z.B. PX-1565)

**Technische Daten**

NX-5273	
Stromversorgung	4 x Batterie Typ AAA
Füllmenge	400 ml
Material	ABS, Chrom
Infrarot-Sensor	✓
Transparenter Füllbehälter	✓
Geeignet für	Flüssigseife
	Desinfektionsmittel
	Feuchtigkeitslotion
	Sonnencreme
Maße	83 x 193 x 130 mm
Gewicht	216 g

NX-5274	
Stromversorgung	4 x Batterie Typ AAA
Geeignete Handseifen-Flaschen	Öffnung von 2,2-2,3 cm Ø
Dosierungs-Stufen	4
Bewegungssensor	✓
Batteriestand-LED	✓
Material	ABS
Zuleitungsschlauch	10,8 cm
Maße	56 x 105 x 121 mm

**Inbetriebnahme**

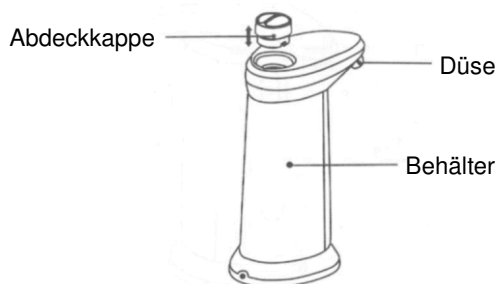
**Batterien einlegen**

Der Seifenspender wird mit 4 Batterien des Typs AAA (Micro) betrieben.

1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Seifenspenders (NX-5273) oder an der Seite des Seifenspender Aufsatzes (NX-5274).
2. Legen Sie 4 Batterien des Typs AAA (Micro) ein. Achten Sie dabei auf die Angaben zur Polarität im Batteriefach.
3. Schließen Sie das Batteriefach.

**Seife einfüllen (NX-5273)**

1. Öffnen Sie die Abdeckkappe, indem Sie sie kurz gegen den Uhrzeigersinn drehen und dann abnehmen.



2. Füllen Sie nun flüssige Seife ein. Achten Sie drauf, die MAX-Markierung am Außenrand des Behälters nicht zu überschreiten.
3. Setzen Sie die Abdeckkappe wieder auf und drehen Sie sie kurz im Uhrzeigersinn.

**Seifenspender aufsetzen (NX-5274)**

1. Nehmen Sie den herkömmlichen Spende-Aufsatz von Ihrer Flüssigseife.
2. Setzen Sie den automatischen Seifenspender-Aufsatz so ein, dass die innere Rundung genau in die Öffnung der Flüssigseife passt. Helfen Sie bei Bedarf mit leichtem Druck nach.



**HINWEIS:**

*Der Sensor ist nach Einlegen der Batterien sofort aktiv und spendet entsprechend Seife!*

**Verwendung**

**Allgemein**

1. Platzieren Sie den Seifenspender (NX-5273) oder die Flüssigseife (NX-5274) senkrecht auf einem ebenen, flachen Grund.
2. Stellen Sie den Schalter auf der Unterseite des Seifenspenders auf **ON** (ohne Signalton) oder **CHIME** (mit Signalton) (NX-5273).
3. Halten Sie die Hand unter den Sensor (Düse), die flüssige Seife wird portioniert gespendet.

**HINWEIS:**  
*Bei der ersten Inbetriebnahme des Seifenspenders kann es vorkommen, dass die Seife nicht auf Anrieb gespendet wird, da diese erst durch den gesamten Schlauch des Seifenspenders gesogen werden muss. Halten Sie einfach mehrmals kurz Ihre Hände unter den Sensor des Seifenspenders, bis Seife gespendet wird.*

**Dosierung der Seifenmenge (nur NX-5274)**

Drücken Sie auf [+] (mehr Seife) und [-] (weniger Seife), um die gewünschte Seifenmenge einzustellen (NX-5274).



**HINWEIS:**

*Verwenden Sie keine Peeling-Seifen oder Seifen mit Kügelchen, da diese die Öffnungen verstopfen können.*

**Ausschalten**

Schalten Sie den Seifenspender aus, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen.

- NX-5273: Stellen Sie den Schalter auf der Unterseite des Geräts auf **OFF**.
- NX-5274: Halten Sie die [-] -Taste gedrückt bis die LED rot leuchtet, sobald Sie auf die [+] – Taste drücken, wird wieder Seife gespendet.

**Reinigung**

Reinigen Sie den Seifenspender bzw. Aufsatz mit einem feuchten Tuch.

### Sicherheitshinweise

- Diese Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit der Funktionsweise dieses Produktes vertraut zu machen. Bewahren Sie diese Anleitung daher gut auf, damit Sie jederzeit darauf zugreifen können.
- Ein Umbauen oder Verändern des Produktes beeinträchtigt die Produktsicherheit. Achtung Verletzungsgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt niemals eigenmächtig, außer zum Auffüllen der Seife. Führen Sie Reparaturen nie selbst aus!
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Es kann durch Stöße, Schläge oder Fall aus bereits geringer Höhe beschädigt werden.
- Halten Sie das Produkt fern von extremer Hitze.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Nicht zur Verwendung in der Dusche geeignet.
- Füllen Sie den Behälter des Seifenspenders nicht mit Wasser, auch nicht, um die Flüssigseife zu verdünnen.
- Das Gerät ist für die Verwendung in Küche oder Bad gedacht.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Stellen Sie das Gerät immer senkrecht auf eine ebene Arbeitsfläche.
- Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

### Wichtige Hinweise zur Entsorgung

Dieses Elektrogerät gehört **nicht** in den Hausmüll. Für die fachgerechte Entsorgung wenden Sie sich bitte an die öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Einzelheiten zum Standort einer solchen Sammelstelle und über ggf. vorhandene Mengenbeschränkungen pro Tag / Monat / Jahr entnehmen Sie bitte den Informationen der jeweiligen Gemeinde.

### Konformitätserklärung

Hiermit erklärt PEARL.GmbH, dass sich die Produkte NX-5273-675 und NX-5274-675 in Übereinstimmung mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der EMV-Richtlinie 2014/30/EU befinden.

*Kurtasz, A.*

Qualitätsmanagement  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie unter [www.pearl.de/support](http://www.pearl.de/support). Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer ein.

Informationen und Antworten auf häufige Fragen (FAQs) zu vielen unserer Produkte sowie ggfs. aktualisierte Handbücher finden Sie auf der Internetseite:

**[www.carlo-milano.de](http://www.carlo-milano.de)**

Geben Sie dort im Suchfeld die Artikelnummer oder den Artikelnamen ein.

**Chère cliente, cher client,**

Nous remercions d'avoir choisi ce distributeur automatique de savon. Particulièrement hygiénique, ce distributeur de savon dose la quantité de savon et la délivre automatiquement, sans que vous ayez à toucher l'appareil.

Afin d'utiliser au mieux votre nouveau produit, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et respecter les consignes et astuces suivantes.

**Contenu**

- Distributeur automatique de savon
- Mode d'emploi

Accessoires requis (disponibles séparément sur <https://www.pearl.fr/>) : 4 piles AAA (Micro)

**Caractéristiques techniques**

NX5273	
Alimentation	4 piles AAA
Capacité	400 ml
Matériaux	ABS et chrome
Capteur infrarouge	✓
Réservoir transparent	✓
Compatible avec	Savon liquide
	Produit désinfectant
	Lotion hydratante
	Crème solaire
Dimensions	83 x 193 x 130 mm
Poids	216 g

NX5274	
Alimentation	4 piles AAA
Bouteilles de savons pour mains compatibles	Ouverture de 2,2 – 2,3 cm Ø
Niveaux de dosage	4
Détecteur de mouvement	✓
LED d'état de la batterie	✓
Matériaux	ABS
Tuyau d'arrivée d'eau	10,8 cm
Dimensions	56 x 105 x 121 mm

**Mise en marche**

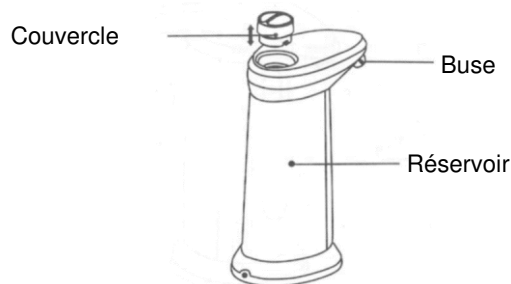
**Insérer les piles**

Le distributeur de savon fonctionne avec 4 piles de type AAA (Micro).

1. Ouvrez le compartiment à piles situé sur la partie inférieure (NX5273) ou sur le côté (NX5274) de l'appareil.
2. Insérez 4 piles AAA (Micro). Respectez les consignes de polarité inscrites dans le compartiment à piles.
3. Fermez le compartiment à piles.

**Remplir de savon (NX5273)**

1. Ouvrez le couvercle en le tournant légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis retirez-le.



2. Versez du savon liquide. Veillez à ne pas dépasser le marquage MAX inscrit sur le bord extérieur du réservoir.
3. Remettez le couvercle en place et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer.

**Mettre en place le distributeur de savon (NX5274)**

1. Retirez le distributeur standard de votre bouteille de savon liquide.
2. Placez le distributeur automatique de façon à ce que l'ouverture arrondie intérieure corresponde exactement à celle du savon liquide. Si nécessaire, exercez une légère pression dessus.



**NOTE :**

*Le capteur est actif dès que les piles ont été mises en place et distribue donc immédiatement du savon !*

**Utilisation**

**Général**

1. Placez le distributeur de savon (NX5273) ou le savon liquide (NX5274) verticalement sur une surface plane et plate.
2. Placez l'interrupteur, situé sous le distributeur de savon, sur **ON** (sans signal sonore) ou sur **CHIME** (avec signal sonore) (NX5273).
3. Placez votre main sous le capteur (buse), le savon liquide est versé par portions.

**NOTE :**

*Lors de la première utilisation du distributeur de savon, il peut arriver que le savon ne soit pas versé immédiatement : il doit d'abord être aspiré à travers tout le tuyau du distributeur de savon. Il suffit de tenir vos mains sous le capteur du distributeur de savon plusieurs fois jusqu'à ce que le savon soit distribué.*

**Doser la quantité de savon (NX5274 seulement)**

Pour régler la quantité de savon souhaitée (NX5274), appuyez sur [+] (plus de savon) ou sur [-] (moins de savon).



**NOTE :**

*N'utilisez pas de savon exfoliant ("peeling") ou contenant de petites billes, car cela risquerait de boucher les ouvertures*

**Éteindre**

Éteignez le distributeur de savon lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

- NX5273 : Placez sur **OFF** l'interrupteur situé sur la partie inférieure de l'appareil.
- NX5274 : Maintenez le bouton [-] pressé jusqu'à ce que la LED brille en rouge ; dès que vous appuyez sur le bouton [+], du savon est à nouveau distribué.

## Nettoyage

Nettoyez le distributeur de savon à l'aide d'un chiffon humide.

## Consignes de sécurité

- Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit. Conservez-le précieusement afin de pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente !
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Le démontage ou la modification du produit affecte sa sécurité. Attention, risque de blessure !
- N'ouvrez jamais le produit, sauf pour le remplir de savon (NX5273 uniquement). Ne tentez jamais de réparer vous-même le produit !
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ne convient pas pour une utilisation sous la douche.
- Ne versez pas d'eau dans le réservoir du distributeur de savon, pas même pour diluer le savon liquide.
- Cet appareil est conçu pour une utilisation dans la cuisine ou la salle de bains.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Aucune garantie ne pourra être appliquée en cas de mauvaise utilisation.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou dommages (physiques ou moraux) dus à une

mauvaise utilisation et/ou au non-respect des consignes de sécurité.

- Sous réserve de modification et d'erreur !

## Consignes importantes pour le traitement des déchets

Cet appareil électronique ne doit PAS être jeté dans la poubelle de déchets ménagers.

Pour l'enlèvement approprié des déchets, veuillez vous adresser aux points de ramassage publics de votre municipalité.

Les détails concernant l'emplacement d'un tel point de ramassage et les éventuelles restrictions de quantité existantes par jour/mois/année, ainsi que sur des frais éventuels de collecte, sont disponibles dans votre municipalité.

## Consignes importantes sur les piles et leur recyclage

Les piles ne doivent **PAS** être jetées dans la poubelle ordinaire. La législation oblige aujourd'hui chaque consommateur à jeter les batteries/piles usagées dans les poubelles spécialement prévues à cet effet.

Vous pouvez déposer vos piles dans les lieux de collecte des déchets de votre municipalité et dans les lieux où elles sont vendues.

- Maintenez les piles hors de portée des enfants.
- Les batteries/piles dont s'échappe du liquide sont dangereuses. Ne les manipulez pas sans gants adaptés.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries/piles. Ne les jetez pas au feu.
- Les piles normales ne sont pas rechargeables. Attention : risque d'explosion !
- N'utilisez ensemble que des batteries/piles du même type, et remplacez-les toutes en même temps !
- Retirez les batteries/piles de l'appareil si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.

## Déclaration de conformité

La société PEARL.GmbH déclare ces produits NX-5273 et NX-5274 conformes aux directives actuelles suivantes du Parlement Européen : 2011/65/UE, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, et 2014/30/UE, concernant la compatibilité électromagnétique.

*Kurtasz, A.*

Service Qualité  
Dipl. Ing. (FH) Andreas Kurtasz

La déclaration de conformité complète du produit est disponible en téléchargement à l'adresse <https://www.pearl.fr/support/notices> ou sur simple demande par courriel à [qualite@pearl.fr](mailto:qualite@pearl.fr).